



**Конференция Участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: General
16 August 2006
Russian
Original: English

Третья сессия

Вена, 9–18 октября 2006 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

Обзор хода осуществления Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Осуществление Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Аналитический доклад Секретариата

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1-16	3
A. Нормативная база	1-5	3
B. Мандат Конференции Участников	6-7	3
C. Процесс отчетности	8-11	4
D. Содержание и структура доклада	12-16	5

* СТОС/COP/2006/1.



II.	Анализ национального законодательства и мер в связи с соответствующими положениями Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему	17-68	6
A.	Определения	17-32	6
B.	Обязательные требования в отношении криминализации	33-49	10
C.	Дополнительные требования в отношении криминализации	50-56	15
D.	Требования в отношении международного сотрудничества	57-63	16
E.	Встретившиеся трудности и требующаяся помощь (вопросы 28-32)	64-67	18
F.	Предоставленная техническая помощь (вопросы 33-35)	68	19
III.	Заключительные замечания	69-72	19
Приложение			
	Список полученных законодательных актов и адресов веб-сайтов		22

I. Введение

A. Нормативная база

1. В своей резолюции 55/225 от 31 мая 2001 года Генеральная Ассамблея приняла Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (далее в тексте – "Протокол об огнестрельном оружии").

2. В соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 32 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (далее в тексте – "Конвенция об организованной преступности") была учреждена Конференция Участников Конвенции, которая провела свою первую сессию 28 июня–9 июля 2004 года и вторую сессию 10–21 октября 2005 года в Вене. Протокол об огнестрельном оружии вступил в силу 3 июля 2005 года в соответствии с пунктом 1 его статьи 18, в связи с чем рассмотрение вопроса о ходе его осуществления было включено в повестку дня второй сессии Конференции Участников (СТОС/СОП/2005/1).

3. Согласно пунктам 1 и 3 статьи 32 Конвенции об организованной преступности Конференция Участников согласовывает механизмы для достижения целей расширения возможностей государств–участников по борьбе с транснациональной организованной преступностью, а также содействия осуществлению Конвенции и проведения обзора хода ее осуществления при уделении, в частности, первоочередного внимания периодическому рассмотрению вопроса об осуществлении Конвенции и вынесению рекомендаций, касающихся совершенствования ее осуществления (пункт 3(d) и (e) статьи 32).

4. Для достижения этих конкретных целей Конференция Участников получает необходимые сведения о мерах, принятых государствами–участниками для осуществления Конвенции об организованной преступности, и трудностях, с которыми они при этом столкнулись, на основе предоставленной ими информации (пункт 4 статьи 32). Кроме того, Конвенция требует от государств–участников представлять Конференции информацию об их программах, планах и практике, а также о законодательных и административных мерах, направленных на осуществление Конвенции и дополняющих ее протоколов (пункт 5 статьи 32).

5. В соответствии со статьей 37 Конвенции об организованной преступности и пунктом 2 статьи 1 Протокола об огнестрельном оружии положения Конвенции применяются *mutatis mutandis*¹ к Протоколу об огнестрельном оружии, если в нем не предусмотрено иное.

B. Мандат Конференции Участников

6. На своей второй сессии Конференция Участников в своем решении 2/5 постановила выполнять функции, возлагаемые на нее в статье 32 Конвенции об организованной преступности, в отношении Протокола об огнестрельном оружии, в частности, посредством разработки программы работы, которую она

будет регулярно пересматривать (см. СТОС/СОП/2005/8, глава I). В этом же решении Конференция Участников постановила, что программа работы ее третьей сессии будет охватывать следующие темы:

- a) рассмотрение базовой адаптации национального законодательства в соответствии с Протоколом;
- b) начало изучения законодательства, криминализирующего соответствующие деяния, и трудности, встретившиеся в ходе осуществления статьи 5 Протокола;
- c) укрепление международного сотрудничества и развитие деятельности по оказанию технической помощи в преодолении трудностей, выявленных в ходе осуществления Протокола;
- d) обмен мнениями и опытом в отношении документации, маркировки огнестрельного оружия и лицензирования, накопленным в ходе осуществления статей 7, 8 и 10 Протокола².

7. В этом же решении Конференция Участников просила Секретариат осуществлять сбор информации среди государств-участников и государств, подписавших Протокол об огнестрельном оружии, в контексте вышеизложенной программы работы с использованием в этих целях вопросника, который будет разработан в соответствии с руководящими указаниями, данными Конференцией Участников на ее второй сессии; просила государства – участники Протокола об огнестрельном оружии оперативно ответить на вопросник, распространенный Секретариатом; предложила государствам, подписавшим Протокол, представить информацию, запрошенную Секретариатом, и просила Секретариат представить Конференции Участников на ее третьей сессии аналитический доклад, подготовленный на основе ответов на вопросник.

С. Процесс отчетности

8. Проект вопросника был доведен до сведения Конференции Участников на ее второй сессии для рассмотрения и представления замечаний (СТОС/СОП/2005/L.5). Окончательный текст вопросника, утвержденный Конференцией, был распространен среди государств, являющихся участниками Протокола или подписавших его, с целью получения информации, запрошенной в соответствии с решением 2/5 Конференции.

9. Секретариат счел целесообразным разослать вопросник также и тем государствам, которые не подписали Протокол. По замыслу Секретариата, это должно было соответствовать объединительному духу, который характеризовал процесс выработки Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней, а также уже заявленной Генеральной Ассамблеей и Конференцией Участников цели содействовать универсальному характеру этих документов и стремиться обеспечить универсальное присоединение к Конвенции и дополняющим ее протоколам. Секретариат счел, что содействие участию государств, не подписавших эти документы, в системе Конференции по сбору информации создаст возможность для оказания им помощи в накоплении опыта по вопросу о том, как государства, уже ставшие участниками Протокола об огнестрельном оружии, адаптировали свои юридические и институциональные

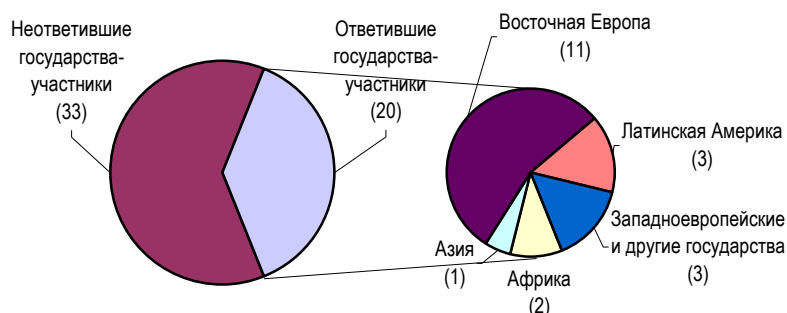
базы для ответа на вызовы, создаваемые этим видом преступной деятельности. Такой опыт может сыграть конструктивную роль в контексте будущих обсуждений на национальном уровне в процессе ратификации Конвенции и Протокола об огнестрельном оружии или присоединения к ним.

10. Посредством информационных циркулярных писем Секретариат напомнил государствам – участникам Протокола об огнестрельном оружии об их обязательстве представлять информацию и предложил государствам, подписавшим этот документ, также направить свои ответы к 20 мая 2006 года.

11. По состоянию на 24 июля 2006 года Секретариат получил ответы от 38 государств, из которых 20 являются участниками Протокола об огнестрельном оружии, 10 – подписали его, а восемь являются государствами, не подписавшими этот документ (см. диаграмму ниже). На эту же дату Протокол об огнестрельном оружии подписали 52 государства и ратифицировали или присоединились к нему 53 государства, что означает, что ответы на вопросник прислали 38 процентов государств-участников, многие из которых также представили копии своих соответствующих законодательных актов. Помимо ответов на вопросник в Секретариат также поступило письмо Маврикия, в котором сообщалось о текущем пересмотре национального законодательства с учетом всех аспектов соответствующих многосторонних и региональных договоров, участником которых является Маврикий.

Диаграмма

Государства-участники, ответившие на вопросник об осуществлении Протокола об огнестрельном оружии



D. Содержание и структура доклада

12. В настоящем аналитическом докладе содержатся резюме и первый анализ ответов государств, касающиеся прогресса, достигнутого в деле выполнения требований Протокола об огнестрельном оружии, и трудностей, с которыми государства сталкиваются при осуществлении его положений.

13. Структурно доклад организован на основе руководящих указаний, которые были даны Конференцией Участников в ее решении 2/5. Таким образом, в докладе приводится информация по основным темам, связанным с базовой адаптацией национального законодательства в соответствии с Протоколом об

огнестрельном оружии, а также рассматриваются следующие аспекты: а) изучение законодательства, криминализующего соответствующие деяния, и трудностей, встретившихся в ходе осуществления статьи 5 Протокола; и б) укрепление международного сотрудничества и развитие деятельности по оказанию технической помощи в преодолении трудностей, выявленных в ходе осуществления Протокола.

14. Вопросы, которые касаются осуществления статей 7, 8 и 10 Протокола (документация, маркировка огнестрельного оружия и лицензирование) и которые, согласно решению 2/5, были включены в программу работы третьей сессии Конференции Участников, в вопроснике не рассматривались и поэтому не отражены в настоящем докладе. Это объясняется тем, что решение Конференции было принято при том понимании, что обмен мнениями и опытом в области осуществления мер по ведению документации, маркировке огнестрельного оружия и лицензированию не будет предполагать сбора информации Секретариатом, а будет служить ориентиром для государств и наблюдателей при подготовке к третьей сессии Конференции.

15. Как было также указано в самом вопроснике, положения Конвенции об организованной преступности, касающиеся международного сотрудничества, применяются *mutatis mutandis* к Протоколу об огнестрельном оружии, и поэтому вся поступившая от государств информация о требованиях в отношении международного сотрудничества в соответствии с Протоколом была также включена в уточненный аналитический доклад о ходе осуществления Конвенции (СТОС/СОП/2005/2/Rev.1).

16. Настоящий доклад не претендует на всесторонность или полноту изложения, поскольку в нем отражена ситуация менее чем в половине государств – участников Протокола об огнестрельном оружии.

II. Анализ национального законодательства и мер в связи с соответствующими положениями Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему

A. Определения

1. "Огнестрельное оружие" (вопросы 1-4)

а) Огнестрельное оружие

17. Согласно Протоколу, огнестрельным оружием является носимое ствольное оружие, которое производит выстрел пули или снаряда за счет энергии взрывчатого вещества (подпункт (а) статьи 3). Большинство ответивших на вопросник государств сообщили, что их национальное законодательство содержит определение огнестрельного оружия, которое соответствует определению, данному в Протоколе.

18. Из числа государств, указавших на отсутствие определения огнестрельного оружия в своих законодательных актах, Бельгия и Мексика сообщили, что они

осуществляют пересмотр законодательства, в процессе которого такое определение будет выработано. Испания сообщила, что в ее законодательстве за основу взято словарное определение.

19. Из числа государств, в которых законодательное определение огнестрельного оружия не соответствует определению, содержащемуся в Протоколе, Беларусь, Гондурас, Китай, Новая Зеландия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сообщили, что в их законодательстве содержится более широкое определение огнестрельного оружия, основанное на физических характеристиках. Следующие ответившие на вопросник государства сообщили, что принятые в их внутреннем законодательстве определения огнестрельного оружия являются более узкими и/или основаны на концепциях применения или предназначения или на обоих этих понятиях и, таким образом, не в полной мере соответствуют Протоколу. Гватемала указала, что ее определение является более широким, однако основано на концепции предназначения. Словения и Тунис сообщили, что их определения являются более узкими и основаны на концепции предназначения. Эквадор пояснил, что в основу его определения также положено понятие предназначения. Кувейт отметил, что его внутреннее определение носит всесторонний характер, но является более узким. Сербия и Черногория³ сообщила, что за исключением некоторых видов спортивного оружия, такое определение в законодательстве отсутствует.

b) Старинное оружие

20. Положения Протокола об огнестрельном оружии не применяются в отношении "старинного огнестрельного оружия", изготовленного до 1899 года включительно.

21. Во всех приславших свои ответы государствах, в законодательстве которых имеются положения о старинном огнестрельном оружии, установлен более ранний временной предел, чем 1899 год, или же помимо даты изготовления указаны конкретные технические характеристики огнестрельного оружия, например, оружие на черном порохе и дульнозарядное оружие. Соединенное Королевство сообщило, что, хотя в его законодательстве отсутствует понятие "старинный", в нем имеется положение о том, что к "старинному огнестрельному оружию" относится оружие такого времени изготовления и конструкции, с учетом которых свободное владение таким оружием не представляет реальной угрозы для общественной безопасности. Правительство Соединенного Королевства также сообщило, что из сферы применения его национального законодательства исключено любое старинное огнестрельное оружие, которое продается, передается, покупается, приобретается или хранится в качестве антикварных или декоративных предметов.

22. Некоторые из государств, сообщивших об отсутствии в их законодательстве специальных правил о старинном огнестрельном оружии и его моделях, отметили, что положения их законодательства и нормативных актов об огнестрельном оружии применяются к любому функционирующему огнестрельному оружию независимо от его возраста.

с) Модели

23. Из определения огнестрельного оружия также исключены модели старинного огнестрельного оружия, однако следует отметить, что учитывать необходимо только функционирующие модели, на которых установлены современные стрелковые механизмы, в то время как нестреляющие модели должны учитываться только в тех случаях, если их можно легко приспособить для стрельбы.

24. В большинстве государств, в которых предусмотрены критерии для исключения моделей старинного огнестрельного оружия из сферы применения внутреннего законодательства, такие критерии основаны на функциональных возможностях, а не внешнем виде огнестрельного оружия. В частности, в ответе Италии поясняется, что модели старинного оружия исключаются из сферы действия законодательства при условии, что они изготовлены таким образом, что их нельзя переделать в огнестрельное оружие или зарядить боеприпасами. Ствол такого оружия должен быть всегда закрыт хорошо заметной заглушкой красного цвета. Португалия сообщила, что критериями для исключения являются время изготовления, а также историческая, техническая и художественная ценность моделей.

2. "Составные части и компоненты" (вопрос 4)**а) Элементы огнестрельного оружия**

25. Согласно подпункту (b) статьи 3 Протокола об огнестрельном оружии, "составные части и компоненты" означают элементы, специально предназначенные для огнестрельного оружия и необходимые для его функционирования, включая ствол, корпус или ствольную коробку, затвор или барабан, ось затвора или казенник.

26. Утвердительный ответ на данный вопрос дали две трети государств, причем в некоторых из них в определении огнестрельного оружия используются такие термины, как "любые составные части" огнестрельного оружия и "составные части, не являющиеся необходимыми для его функционирования".

27. Из числа государств, давших отрицательный ответ, Латвия и Швеция сообщили, что в отношении таких элементов установлены определенные правила. Финляндия пояснила, что, согласно ее законодательству, "компонентами огнестрельного оружия" считаются патронник, отделенный от огнестрельного оружия и соответствующих компонентов, а также ствол и затворный механизм. Далее правительство Финляндии уточнило, что положения законодательства также распространяются на корпус огнестрельного оружия, если он выполняет функции затворного механизма. Испания сообщила, что в ее законодательстве упоминаются "основные части", а не "составные части и компоненты" огнестрельного оружия, в частности корпус, ствол и ось затвора для пистолетов; корпус, ствол и барабан для револьверов; ствольная коробка и ствол для гладкоствольных ружей и ось затвора и ствол для винтовок. Правительство Перу признало необходимость включения определения "составных частей и компонентов" в свое законодательство.

в) Глушители

28. Согласно подпункту (b) статьи 3 Протокола об огнестрельном оружии, к "составным частям и компонентам" также относятся любые устройства, предназначенные или адаптированные для уменьшения звука, производимого выстрелом из огнестрельного оружия (глушители).

29. Большинство приславших свои ответы государств, во внутреннем законодательстве которых отсутствует определение глушителей, сообщили, что глушители подпадают под действие определенных норм (Болгария, Гватемала, Испания, Перу, Словакия и Швеция). Финляндия указала, что, в то время как вывоз устройств, определяемых как предметы военного назначения, подлежит обязательному лицензированию, для глушителей никаких ограничений не установлено.

3. "Боеприпасы" (вопросы 5-6)

30. Согласно подпункту (c) статьи 3 Протокола об огнестрельном оружии, к "боеприпасам" относятся все изготовленные или собранные виды боеприпасов, а также их компоненты, если сами такие компоненты подпадают под систему разрешений. Большинство ответивших государств сообщили, что определения боеприпасов в их национальном законодательстве соответствуют определению, данному в Протоколе.

31. В числе государств, сообщивших об отсутствии определения боеприпасов в своем законодательстве, Кувейт и Эквадор пояснили, что их законодательные определения носят общий характер. Бельгия и Новая Зеландия сообщили, что они занимаются модернизацией своего законодательства. Мексика пояснила, что в ее законодательстве используется словарное определение. Гватемала сообщила, что регулированию подлежит только вывоз боеприпасов.

32. В числе государств, сообщивших, что их законодательные определения боеприпасов не соответствуют определению, данному в Протоколе, Китай отметил, что определение боеприпасов в его законодательстве шире, чем определение, содержащееся в Протоколе. Финляндия сообщила, что в ее законе об огнестрельном оружии содержатся определения патрона, снаряда, особо опасного патрона и особо опасного снаряда, и пояснила, что на хранение патронов и особо опасных снарядов и торговлю ими требуется специальное разрешение. Гондурас предоставил перечень веществ и материалов, включая патроны, на которые распространяется действие закона о контроле за огнестрельным оружием. Словения отметила, что в ее законодательстве боеприпасы определены более узко, чем в Протоколе, пояснив, что ее законодательное определение не включает боеприпасы для некоторых категорий оружия, собственно снаряды (пули и пульки) и гильзы без капсюлей. Соединенное Королевство, подчеркнув, что его внутреннее определение в целом соответствует определению, содержащемуся в Протоколе, в то же время отметило, что положения его законодательства не распространяются на комплектующие части, за исключением снарядов к отдельным видам запрещенных боеприпасов. Правительство Соединенного Королевства также сообщило о том, что в настоящее время в его законодательство вносятся изменения, необходимые для введения контроля за продажей капсюлей.

Зимбабве сообщило, что в его внутреннем законодательстве используется более широкое определение боеприпасов, включающее гранаты, бомбы и ракеты.

В. Обязательные требования в отношении криминализации

33. В статье 5 Протокола об огнестрельном оружии выделено шесть видов уголовно наказуемых деяний, связанных с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему, для обеспечения того, чтобы в государствах-участниках была создана необходимая правовая база, на основе которой можно будет осуществлять законное изготовление и передачу огнестрельного оружия, а также выявлять незаконные сделки для содействия преследованию и наказанию преступников.

1. Изготовление или сборка огнестрельного оружия из составных частей и компонентов, находящихся в незаконном обороте (вопросы 7-8)

34. Большинство ответивших на вопросник государств сообщили, что, согласно их национальному законодательству, изготовление или сборка огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов или боеприпасов к нему из частей и компонентов, находившихся в незаконном обороте, считается уголовным преступлением.

35. В числе государств, давших отрицательный ответ, Бельгия сообщила, что, хотя подобный состав преступления законодательством не предусмотрен, соответствующие деяния могут быть косвенно наказуемы в результате применения других положений Уголовного кодекса. Эквадор пояснил, что, согласно его внутреннему законодательству, незаконное изготовление и другие противоправные виды деятельности, связанные с оружием, боеприпасами, взрывчатыми веществами, принадлежностями к ним или другими соответствующими материалами, караются тюремным заключением на срок от трех до пяти лет. Финляндия сообщила, что уголовным преступлением признается незаконный оборот огнестрельного оружия, но не изготовление или сборка огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов или боеприпасов к нему из частей и компонентов, находившихся в незаконном обороте. Гватемала уточнила, что, хотя оборот составных частей и компонентов огнестрельного оружия не считается преступлением, для ввоза в страну запасных частей требуется специальное разрешение. Новая Зеландия пояснила, что подобные деяния контролируются иными способами, указав в качестве примера, что ее Закон об оружии предусматривает уголовную ответственность за ввоз в страну любых составных частей огнестрельного оружия без разрешения полиции. В ответе Перу отмечается, что незаконное изготовление огнестрельного оружия запрещено независимо от того, используются ли при этом составные части или компоненты, находившиеся в незаконном обороте. Тунис пояснил, что сборка оружия из составных частей и компонентов, находившихся в незаконном обороте, подпадает под действие закона, устанавливающего уголовную ответственность за незаконный оборот огнестрельного оружия, его составных частей и боеприпасов к нему.

2. Изготовление или сборка огнестрельного оружия без соответствующей лицензии или разрешения (вопросы 9-10)

36. Секретариат пришел к выводу, что во всех ответивших на вопросник государства изготовление или сборка огнестрельного оружия без соответствующей лицензии или разрешения являются уголовным преступлением, несмотря на то, что два государства дали отрицательные ответы на данный вопрос. Так, в ответе Сербии и Черногории³ указано, что "в законодательстве предусмотрено, какие предприятия и при каких условиях могут заниматься изготовлением огнестрельного оружия". Тунис, который также отрицательно ответил на данный вопрос, в ответе на вопрос о маркировке (вопрос 12), тем не менее, указал, что его законодательство запрещает изготовление и сборку огнестрельного оружия.

3. Изготовление или сборка огнестрельного оружия без маркировки (вопросы 11 и 12)

37. Ответы на вопрос об изготовлении или сборке огнестрельного оружия без маркировки разделились поровну. Половина государств дали утвердительный ответ, в то время как остальные ответили отрицательно или не ответили вовсе. Конференции Участников предлагается также ознакомиться с разделами 5 и 6 ниже, в которых рассматриваются другие преступления, связанные с маркировкой, поскольку в ответах на вопросы 11, 15 и 17 имеется много схожих моментов.

38. Некоторые государства, отрицательно ответившие на данный вопрос, отметили, что подобные деяния считаются не уголовным преступлением, а административным правонарушением (Испания, Мексика и Чешская Республика) или мелким преступлением (Эстония). Гондурас и Тунис пояснили, что преступлением считается любое изготовление или сборка огнестрельного оружия. В ответе Перу указано, что маркировка огнестрельного оружия никак не регламентирована, а Швеция сообщила, что система обязательной маркировки отсутствует. В своих ответах на вопросы 11, 15 (оборот немаркированного огнестрельного оружия) и 17 (подделка маркировки) Финляндия сообщила, что невыполнение требования о сдаче огнестрельного оружия на проверку в соответствии с применимым законодательством является уголовным преступлением, хотя уголовная ответственность за преступления, связанные с маркировкой, прямо не предусмотрена. Она также пояснила, что любое огнестрельное оружие, изготавливаемое на коммерческой основе, должно в обязательном порядке проходить проверку согласно правилам Международной комиссии по испытаниям огнестрельного оружия и что любое оружие, не имеющее маркировки с указанием наименования изготовителя и серийного номера, не будет разрешено к использованию. Кроме того, разрешение на владение огнестрельным оружием выдается только при наличии на оружии серийного номера, а на оружии без серийного номера компетентные органы предоставляют соответствующую маркировку при подаче запроса о выдаче разрешения. Сербия и Черногория³ пояснила, что, согласно действующим в стране правилам, маркировка предоставляется на всех составных частях в процессе изготовления. Соединенное Королевство пояснило, что, хотя специального положения на данный счет не имеется, всем изготовителям полагается вести подробный учет огнестрельного оружия, включая его

идентификационные номера и другую отличительную маркировку. Беларусь сообщила, что она готовится внести соответствующую поправку в свой Уголовный кодекс. Два государства сообщили о наличии в их странах ряда положений, регулирующих изготовление огнестрельного оружия (Гватемала и Эквадор).

4. Незаконный оборот (вопросы 13 и 14)

39. За исключением Новой Зеландии и Швеции, все участвовавшие в опросе государства дали утвердительный ответ на данный вопрос. Новая Зеландия уточнила, что, хотя ее законодательство не предусматривает состава преступления, который соответствовал бы определению, данному в вопроснике, подобные деяния будут отнесены к следующим видам преступлений: ввоз огнестрельного оружия и его составных частей без надлежащего разрешения и продажа или передача неуправомоченному лицу пистолета, полуавтоматического огнестрельного оружия военного образца или оружия, оборот которого ограничен. Швеция пояснила, что вывоз, приобретение, продажа, доставка, перемещение или передача огнестрельного оружия без действительного разрешения является уголовным преступлением, в то время как за ввоз без надлежащего разрешения огнестрельного оружия, относящегося к боевому оружию согласно закону о военном оборудовании, уголовной ответственности не предусмотрено.

5. Оборот немаркированного огнестрельного оружия (вопросы 15 и 16)

40. Конференция Участников могла бы принять во внимание значительное сходство ответов на все три вопроса о преступлениях, связанных с маркировкой (изготовление без маркировки (вопрос 11), оборот немаркированного оружия (вопрос 15) и подделка маркировки (вопрос 17)).

41. Среди государств, отрицательно ответивших на данный вопрос, Беларусь, Мексика, Финляндия, Чешская Республика, Швеция и Эстония дали те же ответы, что и на вопрос 11. Беларусь указала, что она готовится внести соответствующую поправку в свой Уголовный кодекс. Ряд государств отметили, что подобные деяния являются не уголовным преступлением, а административным правонарушением (Мексика и Чешская Республика) или мелким преступлением (Эстония). Финляндия сделала ссылку на свой ответ на вопрос 12. Швеция еще раз указала на отсутствие системы обязательной маркировки.

42. Некоторые государства сообщили об использовании других методов идентификации, помимо маркировки, таких как технические характеристики огнестрельного оружия (Эквадор) или проставление серийных номеров на оружии и его основных частях (Перу). Гватемала сообщила, что в этой стране действует общий запрет на использование огнестрельного оружия без маркировки. Новая Зеландия пояснила, что некоторые деяния, перечисленные в вопросе 15, могут быть отнесены к следующим правонарушениям: правонарушение, связанное с тем, что лицо, ввозящее пистолеты, оружие, оборот которого ограничен, или полуавтоматическое огнестрельное оружие военного образца, не проставило клеймо на открытой части корпуса такого оружия в установленный срок, или правонарушение, связанное с тем, что лицо, передающее другому лицу пистолеты, оружие, оборот которого ограничен, или

полуавтоматическое огнестрельное оружие военного образца, не имеющее серийного номера или клейма, не проставило на таком оружии клеймо до его передачи другому лицу. Испания пояснила, что, согласно ее уголовному кодексу, отсутствие маркировки или серийного номера является отягчающим обстоятельством преступления, связанного с незаконным владением запрещенных видов оружия без надлежащей лицензии или разрешения, и что ввоз и вывоз немаркированного оружия разрешается только после того, как на нем будет проставлена маркировка. Тунис отметил, что, хотя для ввоза, вывоза, приобретения, продажи, поставки, перевозки или передачи огнестрельного оружия наличия маркировки не требуется, фабричные и регистрационные номера огнестрельного оружия подлежат обязательному учету. Соединенное Королевство пояснило, что в директиву 91/477/ЕЕС Европейского совета от 18 июня 1991 года о контроле над приобретением и хранением оружия предлагается внести поправки с учетом требований Протокола. Азербайджан дал два разных ответа, однако ни в одном из них не содержалось дополнительных пояснений.

6. Подделка маркировки (вопросы 17 и 18)

43. На вопрос о подделке маркировки было дано больше отрицательных, чем утвердительных ответов. Как уже отмечалось, ответы на данный вопрос во многом повторяли ответы на вопросы 11 и 15.

44. Среди государств, которые ответили на данный вопрос отрицательно, Беларусь, Соединенное Королевство, Финляндия, Швеция, Чешская Республика и Эстония дали те же ответы, что и на вопросы 11 и/или 15. Беларусь сообщила, что она готовится внести соответствующую поправку в свой Уголовный кодекс. Несколько государств отметили, что подобные деяния являются не уголовным преступлением, а административным правонарушением (Чешская Республика) или мелким преступлением (Эстония). Эквадор пояснил, что в его законодательстве говорится не о маркировке, а о технических характеристиках огнестрельного оружия. Финляндия сделала ссылку на свой ответ на вопрос 12. Швеция еще раз повторила, что в стране отсутствует система обязательной маркировки оружия, а Соединенное Королевство пояснило, что подобные деяния могут преследоваться в соответствии с нормами общего уголовного права.

45. Бельгия, ссылаясь на свой ответ на вопрос 8, отметила, что подобные деяния могут наказываться косвенным образом в результате применения других положений Уголовного кодекса и что требование о криминализации такой деятельности будет учтено в новом законе. Новая Зеландия также уточнила, что данный состав преступления будет предусмотрен в ее обновленном законодательстве. Мексика пояснила, что, хотя фальсификация маркировки не выделяется в отдельный состав преступления, она упоминается в статье 242 Федерального уголовного кодекса. Словения подчеркнула, что невыполнение данного требования связано с малыми масштабами производства оружия в стране, и отметила, что она соблюдает все соответствующие нормы Европейского союза. Тунис сообщил, что в его законодательстве не имеется упоминаний о маркировке огнестрельного оружия. Азербайджан дал два разных ответа, однако ни в одном из них не содержалось дополнительных пояснений.

7. Покушение на совершение преступления (вопросы 20 и 21), участие в качестве сообщника (вопросы 22 и 23) и организация, руководство, пособничество, подстрекательство, содействие или дача советов (вопросы 24 и 25) при совершении преступления

46. Несмотря на то, что обязательство об установлении уголовной ответственности за покушение на совершение или участие в качестве сообщника в совершении преступлений, охваченных Протоколом об огнестрельном оружии, обусловлено соблюдением основных принципов правовой системы государств-участников (пункт 2 (а) статьи 5), полученные ответы свидетельствуют о том, что во многих государствах на национальном уровне предусмотрена уголовная ответственность за покушение на совершение или участие в качестве сообщников в совершении основных преступлений. Согласно Протоколу, государства-участники также обязаны признать уголовно наказуемыми любые деяния, связанные с организацией или побуждением других лиц к совершению преступлений, упомянутых в Протоколе (пункт 2 (b) статьи 5), и большинство ответивших государств сообщили, что в их внутреннем законодательстве уже действуют соответствующие положения.

47. Многие из государств, давших противоположный ответ, пояснили, что в их внутреннем законодательстве предусмотрены не все составы преступлений, охватываемых Протоколом об огнестрельном оружии, и что поэтому за покушение на совершение таких преступлений, участие в их совершении в качестве сообщника и организацию, руководство, пособничество, подстрекательство, содействие или дачу советов при совершении таких преступлений не может быть установлена уголовная ответственность (Гватемала, Новая Зеландия, Перу, Чешская Республика, Швеция и Эстония).

48. Бельгия, которая дала отрицательный ответ на вопрос об уголовной ответственности за организацию преступлений и прочие деяния, пояснила, что, согласно ее законодательству, уголовная ответственность установлена за организацию преступлений, наказуемых лишением свободы на срок свыше трех лет, а срок лишения свободы за преступления, связанные с огнестрельным оружием, составляет от четырех месяцев до трех лет.

49. Эквадор в связи с вопросом о покушении на совершение преступлений пояснил, что уголовная ответственность не предусмотрена за первоначальные подготовительные действия, которые не обязательно ведут к совершению основного преступления. Правительство Эквадора также пояснило, что, согласно его законодательству, сообщником считается лицо, которое своими предшествующими или одновременными действиями косвенно способствует совершению преступления. Кроме того, действия, связанные с организацией, руководством, пособничеством, подстрекательством, содействием или дачей советов, подпадают под действие статьи 147 Уголовного кодекса о содействии, руководстве и участии в деятельности партизанских, боевых и террористических группировок, а также статьи 371 того же кодекса об участии в преступной группировке путем предоставления оружия и боеприпасов для совершения преступления и оказания косвенного содействия совершению преступления.

С. Дополнительные требования в отношении криминализации

1. Обзор дополнительных правонарушений (вопрос 19 (а), подпункты (i)-(vi))

50. В нижеприведенной таблице содержится обзор дополнительных деяний, признанных уголовно наказуемыми в ответивших на вопросник государствах.

Таблица

Дополнительные деяния, признанные уголовно наказуемыми в государствах, ответивших на вопросник

Вид преступления	Ответственность установлена		
	Да	Нет	Ответ отсутствует/ иной ответ
Несоблюдение требований применительно к документации об огнестрельном оружии, фальсификация и уничтожение такой документации	26	11	1
Предоставление недостоверной информации в целях получения лицензий или разрешений на изготовление либо ввоз/вывоз или транзитную перевозку огнестрельного оружия	28	9	1
Фальсификация или ненадлежащее использование документов с целью получения лицензий или разрешения на изготовление либо ввоз/вывоз или транзитную перевозку огнестрельного оружия	32	5	1
Владение поддельными лицензиями или их использование для изготовления либо ввоза/вывоза или транзитной перевозки огнестрельного оружия	32	5	1
Незаконное восстановление списанного огнестрельного оружия	23	12	3
Незаконные брокерские операции, непредставление требуемой информации о брокерской деятельности	27	9	2

2. Другие правонарушения (вопрос 19 (а) (vii))

51. Поскольку государства-участники вправе устанавливать более строгие или суровые меры по сравнению с мерами, предусмотренными в Протоколе об огнестрельном оружии, ряд государств сообщили, что их законодательство предусматривает уголовную или административную ответственность за деяния, связанные с незаконным владением огнестрельным оружием, противозаконным применением огнестрельного оружия, ненадлежащим хранением огнестрельного оружия и продажей огнестрельного оружия организованным преступным группам.

52. Кроме этого, в ответах упоминался ряд мелких и административных правонарушений, включая несоблюдение требований безопасности и несообщение сведений в полицию.

3. Места для нанесения маркировки (вопрос 19 (b))

53. Многие из ответивших на вопросник государств сообщили, что в их внутреннем законодательстве содержатся положения о том, на какую часть огнестрельного оружия должна наноситься маркировка. Новая Зеландия

уточнила, что идентификационный номер должен проставляться на корпусе огнестрельного оружия.

54. Большинство государств, давших отрицательный ответ, объяснили это отсутствием положений о маркировке в их внутреннем законодательстве.

55. Беларусь указала на требование о том, что маркировка должна быть хорошо заметной. Мексика сообщила, что место для проставления маркировки определяется Министерством национальной обороны. Соединенное Королевство пояснило, что, согласно его законодательству, маркировка должна наноситься на ствол, ударный механизм и казенник, но что требование о маркировке всех компонентов может привести к затруднениям из-за отсутствия соответствующих определений в законодательстве. В ответе Зимбабве указано, что в связи с отсутствием в стране собственного производства огнестрельного оружия все ввозимое оружие проходит маркировку в стране происхождения.

4. Признание уголовно наказуемыми преступных деяний, связанных с маркировкой составных частей и компонентов огнестрельного оружия (вопрос 19 (b)(i))

56. В числе государств, давших отрицательный ответ на вопрос о том, являются ли уголовно наказуемыми преступления, связанные с маркировкой составных частей и компонентов огнестрельного оружия, Чешская Республика пояснила, что требования о маркировке, содержащиеся в ее внутреннем законодательстве, действуют в отношении всех основных частей огнестрельного оружия, но что при этом деяния, указанные в вопросах 11, 15 и 17, считаются административными правонарушениями. Новая Зеландия отметила, что принятие такого положения было сочтено нецелесообразным. Испания пояснила, что уголовно наказуемой является подделка маркировки на основных частях огнестрельного оружия, подлежащих обязательной маркировке согласно действующим правилам.

D. Требования в отношении международного сотрудничества

57. При рассмотрении вопроса о применении соответствующих положений Конвенции об организованной преступности, касающихся выдачи и взаимной правовой помощи, в случаях, предусмотренных Протоколом об огнестрельном оружии, следует также принимать во внимание аналитический доклад об осуществлении Конвенции об организованной преступности, который был обновлен с учетом дополнительных ответов, поступивших от государств в рамках первого цикла отчетности (СТОС/СОП/2005/2/Rev.1).

1. Применение *mutatis mutandis* статьи 16 Конвенции об организованной преступности (вопрос 26)

58. Согласно Конвенции об организованной преступности, государства-участники обязаны, в том числе, рассматривать преступления, признанные уголовно наказуемыми в соответствии с Протоколом об огнестрельном оружии, в качестве преступлений, которые могут повлечь выдачу согласно их законодательству и договорным обязательствам, и передавать такие дела компетентным органам для преследования внутри страны в тех случаях, когда в

выдаче было отказано на основании гражданства преступника. В общей сложности 27 государств ответили, что они способны применять *mutatis mutandis* статью 16 Конвенции к деяниям, признанным уголовно наказуемыми в соответствии с Протоколом об огнестрельном оружии.

59. Хорватия пояснила, что согласно ее внутреннему законодательству деяния, охваченные Протоколом об огнестрельном оружии, являются уголовно наказуемыми и могут повлечь выдачу и что ее правительство не обуславливает выдачу наличием соответствующего договора. Чешская Республика сообщила, что положения о выдаче, содержащиеся в Конвенции об организованной преступности, непосредственно применимы в ее юрисдикции и имеют преимущественную силу по отношению к внутреннему законодательству. Эквадор уточнил, что выполнение просьб о выдаче осуществляется на основе как международных договоров, так и внутреннего законодательства. В ответе Перу было указано на несоблюдение требования об обоюдном признании соответствующего деяния уголовно наказуемым в том, что касается преступлений, связанных с изготовлением или сборкой оружия из составных частей и компонентов, находившихся в незаконном обороте, с изготовлением и сборкой без маркировки, с оборотом немаркированного огнестрельного оружия и подделкой маркировки, однако было пояснено, что в ближайшее время в законодательство, касающееся международного сотрудничества между судебными органами, будет внесена соответствующая поправка. Некоторые ответившие на вопросник государства особо подчеркнули, что они требуют обязательного соблюдения принципа обоюдного признания соответствующего деяния уголовным преступлением для удовлетворения просьбы о выдаче (Перу, Португалия и Швеция). Словакия также упомянула о применении европейского ордера на арест.

2. Применение *mutatis mutandis* статьи 18 Конвенции об организованной преступности (вопрос 27)

60. Поскольку положения Конвенции об организованной преступности применяются *mutatis mutandis* к Протоколу об огнестрельном оружии, взаимная правовая помощь другим государствам-участникам должна оказываться также в отношении расследования, уголовного преследования и судебного разбирательства в связи с преступлениями, охваченными Протоколом. Большинство государств ответили на данный вопрос утвердительно.

61. Хорватия дополнительно пояснила, что взаимная правовая помощь может оказываться в любых случаях, когда это не противоречит правовой системе и публичному порядку. Чешская Республика сообщила, что положения Конвенции об организованной преступности, касающиеся взаимной правовой помощи, непосредственно применимы в рамках ее юрисдикции и имеют преимущественную силу по отношению к внутреннему законодательству. Германия указала, что она ведет подготовку к осуществлению данных положений на национальном уровне. В ответе Перу было разъяснено, что содержащиеся в Конвенции положения о взаимной правовой помощи будут применяться к деяниям, признанным уголовно наказуемыми согласно внутреннему законодательству (изготовление или сборка без лицензии или разрешения и незаконный оборот). Швеция подчеркнула, что она требует соблюдения принципа обоюдного признания соответствующего деяния уголовно

наказуемым в качестве условия для выполнения просьб о помощи, предполагающих применение принудительных мер.

3. Ответы, касающиеся одновременно выдачи и оказания взаимной правовой помощи

62. Несколько государств в своих ответах одновременно коснулись вопросов о выдаче и взаимной правовой помощи. Финляндия уточнила, что для применения в полном объеме статей 16 и 18 Конвенции об организованной преступности *mutatis mutandis* к преступлениям, охваченным Протоколом об огнестрельном оружии, ей необходимо сначала ратифицировать данный Протокол. Новая Зеландия сообщила, что подготовленный ею законопроект о внесении поправок в Закон об оружии (№ 3), который в настоящее время находится на рассмотрении в парламенте, содержит положения, которые позволят ей выполнять данные требования.

63. Ряд государств также указали на наличие двусторонних и региональных договоров о выдаче и взаимной правовой помощи (бывшая югославская Республика Македония, Гондурас, Латвия и Таиланд). Словакия также отметила, что основа для более широкого сотрудничества с другими государствами-участниками заложена в Европейской конвенции о взаимной помощи в уголовных делах и двух дополнительных протоколах к ней, а также в Конвенции об отмывании, поиске, аресте и конфискации доходов от преступной деятельности.

Е. Встретившиеся трудности и требующаяся помощь (вопросы 28-32)

64. Многие государства сообщили, что они занимаются обновлением своего законодательства для приведения его в соответствие с положениями Протокола об огнестрельном оружии (Беларусь, Бельгия, Гватемала, Германия, Гондурас, Зимбабве, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Румыния, Финляндия, Хорватия и Чешская Республика).

65. Финляндия также отметила, что, поскольку некоторые положения Протокола об огнестрельном оружии относятся к сфере применения законодательства Европейского союза, ратификация Протокола обусловлена принятием поправок к директиве 91/477/ЕЕС Европейского совета о контроле над приобретением и хранением оружия, представленных 30 марта 2006 года. Швеция также отметила, что вопросы, связанные с осуществлением Протокола об огнестрельном оружии, находятся в компетенции Европейской комиссии. Соединенное Королевство указало, что директива 91/477/ЕЕС Европейского совета с внесенными поправками может быть включена в национальное законодательство.

66. Среди других трудностей, препятствующих принятию соответствующего национального законодательства, были названы отсутствие внутренней нормативной базы (Эквадор), необходимость решения вопросов конституционного характера (Германия), отсутствие консенсуса по поводу предлагаемой реформы законодательства (Гватемала) и отсутствие координации

и четкого разграничения ответственности между министерствами (бывшая югославская Республика Македония).

67. Бывшая югославская Республика Македония, Гондурас, Зимбабве, Хорватия и Эквадор конкретно указали на необходимость технической помощи для преодоления трудностей в следующих областях:

<i>Государства</i>	<i>Описание областей, в которых требуется помощь</i>
бывшая югославская Республика Македония	Содействие в создании национальной базы данных по оружию
Гватемала	Изучение законодательства и мер контроля за оружием и боеприпасами, действующих в других государствах
Гондурас	Содействие в создании эффективного механизма для выявления огнестрельного оружия Подготовка кадров
Зимбабве	Содействие по вопросам маркировки, документации, отслеживания и уничтожения огнестрельного оружия, а также проведения информационно-разъяснительной работы
Хорватия	Финансовые средства для полного осуществления законодательства в соответствии с требованиями Протокола об огнестрельном оружии
Эквадор	Содействие в подготовке правовой реформы, необходимой для осуществления соответствующих правовых документов Наращивание потенциала в области отправления правосудия

F. Предоставленная техническая помощь (вопросы 33-35)

68. Ни одно из государств не сообщило о том, что оно предоставляло техническую помощь, непосредственно направленную на осуществление Протокола об огнестрельном оружии. В более широком плане Португалия упомянула о проведении ознакомительных поездок, посвященных вопросам осуществления Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней.

III. Заключительные замечания

69. Следует обратить внимание на существование серьезных пробелов в соблюдении обязательных положений об установлении уголовной ответственности за связанные с маркировкой деяния, к которым относятся изготовление или сборка огнестрельного оружия без маркировки, оборот немаркированного огнестрельного оружия и подделка маркировки. Поскольку маркировка огнестрельного оружия является ключевым фактором, от которого зависит успех борьбы с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, отсутствие положений об уголовной ответственности за данные деяния во внутреннем законодательстве государств-участников может затруднить дальнейшее сотрудничество в соответствии с Конвенцией об организованной преступности и Протоколом об огнестрельном оружии.

70. В то же время Конференции Участников следует принять во внимание тот факт, что многие из ответивших на вопросник государств указали на то, что они занимаются внесением в свое законодательство изменений, которые необходимы для осуществления положений Протокола об огнестрельном оружии. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть пути содействия государствам в осуществлении обзора или дальнейшей адаптации и упорядочении их правовой базы в данной сфере.

71. Кроме того, ряд государств – членов Европейского союза отметили, что некоторые положения Протокола об огнестрельном оружии входят в компетенцию Европейского союза, и напомнили о директиве 91/477/ЕЕС Европейского совета о контроле над приобретением и хранением оружия, в которую предлагается внести соответствующие поправки. Необходимо внимательно изучить вопрос о совпадении компетенции Европейского союза и его государств-членов в вопросах осуществления положений Протокола.

72. Насколько эффективным будет содействие, оказываемое Конференцией Участников, во многом зависит от наличия полных и точных сведений о национальных программах, планах и практике, а также законодательных и административных мерах по осуществлению положений Протокола об огнестрельном оружии на национальном уровне. В связи с этим государствам, не ответившим на вопросник, предлагается помочь Секретариату в его работе, предоставив информацию, запрошенную Конференцией Участников. Государствам – участникам Протокола об огнестрельном оружии, в частности, следует помнить о своих обязательствах по предоставлению информации, закрепленных в положениях самой Конвенции (пункт 5 статьи 32). Механизм предоставления информации, который призван содействовать работе Конференции Участников, будет эффективным лишь в том случае, если предоставленные сведения будут носить исчерпывающий характер и отражать подходы максимального числа государств, а не только части из них, на которую не приходится и половины от общего числа государств – участников Протокола.

Примечания

¹ Слова "mutatis mutandis" означают "с теми изменениями, которые требуют обстоятельства" или "с необходимыми изменениями". Положения Конвенции об организованной преступности, которые применимы к Протоколу об огнестрельном оружии в силу пункта 2 статьи 1, будут соответственно изменяться и толковаться таким образом, чтобы иметь по сути то же значение или последствия и в Протоколе, и в Конвенции (см. примечания для толкования, предназначенные для включения в официальные отчеты (travaux préparatoires) о ходе переговоров по Конвенции об организованной преступности и протоколам к ней, примечание к пункту 2 статьи 1 Протокола (A/55/383/Add.3, пункт 2).

² Конференция Участников исходила из того понимания, что вопросник, разработанный в соответствии с руководящими указаниями, содержащимися в ее решении 2/5, не будет включать вопросов, касающихся осуществления статей 7, 8 и 10 Протокола об огнестрельном оружии.

³ После принятия 3 июня 2006 года Скупщиной Республики Черногория Декларации о независимости Президент Республики Сербия уведомил Генерального секретаря о том, что членство союзного государства Сербии и Черногории в Организации Объединенных Наций, включая все органы и организации системы Организации Объединенных Наций, продолжено

Республикой Сербия, которая сохраняет полную ответственность за все права и обязательства союзного государства Сербии и Черногории согласно Уставу Организации Объединенных Наций. В соответствии с резолюцией 60/264 Генеральной Ассамблеи от 28 июня 2006 года Республика Черногория была принята в члены Организации Объединенных Наций. Ответ на вопросник об осуществлении Протокола об огнестрельном оружии был представлен Секретариату до этого события 9 мая 2006 года, и в нем отражено положение в бывшем союзном государстве Сербии и Черногории.

Приложение

Список полученных законодательных актов и адресов веб-сайтов

В ответ на свою просьбу о предоставлении копий соответствующих законодательных актов и/или адресов веб-сайтов, содержащих необходимые сведения, Секретариат получил следующую информацию:

А. Полученные копии законодательных актов

<i>Государство</i>	<i>Законодательный акт</i>	<i>Объем</i>	<i>Язык</i>
Беларусь	Уголовный кодекс Республики Беларусь	2 стр.	русский
Латвия	Нормы, касающиеся порядка приобретения, регистрации, учета, хранения, перемещения, передачи, ношения и реализации огнестрельного оружия, боеприпасов и газовых пистолетов (револьверов), а также их коллекционирования	111 стр.	английский
Новая Зеландия	Закон об оружии 1983 года, Положение об оружии 1992 года и Закон о преступлениях 1961 года	8 стр.	английский
Румыния	Закон № 595/2004 об утверждении Чрезвычайного постановления правительства № 158/1999 о режиме вывоза и ввоза стратегических товаров	8 стр.	английский
	Чрезвычайное постановление о режиме вывоза и ввоза стратегических товаров	10 стр.	английский
Словения	Закон об оружии (с перечнем запрещенных видов оружия)	39 стр.	английский
Финляндия	Закон об огнестрельном оружии	44 стр.	английский
Эквадор	Закон об оружии, боеприпасах, взрывчатых веществах и принадлежностях к ним	13 стр.	испанский
	Положение о порядке применения закона об оружии, боеприпасах, взрывчатых веществах, принадлежностях к ним	34 стр.	испанский

В. Электронные адреса информационных веб-сайтов

<i>Государство</i>	<i>Адрес веб-сайта</i>
Беларусь	www.ncpi.gov.by
Бельгия	www.just.fgov.be
Гватемала	www.congreso.gob.gt
Италия	www.normeinrete.it
Эстония	www.legaltext.ee
Южная Африка	www.gov.za